

Felhasználói kézikönyv

nyirokmasszázs gép
POWER-Q8120 modell



Tartalomjegyzék

1. Általános információk.....	3
1.1 Specifikáció.....	3
1.2 Osztályozás	3
1.3 Javasolt felhasználás.....	3
1.4 A testrész, amelyre alkalmazzák, vagy amellyel kölcsönhatásba lépnek.. Error! Bookmark not defined.	
1.5 Rendeltetésszerű felhasználó	4
1.6 Felhasználói környezet	4
1.7 Gyakran használt funkciók.....	4
1.8 Célkitűzés.....	5
1.9 Javallatok:	5
1.10 Klinikai előnyök	5
2. Biztonsági információk (korlátozások)	5
3. Eszköz leírása	8
3.1 A készülék jellemzői.....	8
3.2 Összetétel	8
4. Használat előtti előkészítés	9
4.1 A hálózati kábel csatlakoztatása.....	9
4.2 A mandzsetták és a tömlő csatlakoztatása.....	9
5. Hogyan kell használni.....	10
5.1 Magyarázat.....	10
5.2 A használat módja.....	10
6. A használat befejezése.....	14
7. Karbantartás	16
8. A használat során végrehajtott ideiglenes intézkedés	17
9. Címke	18
9.1 ID címke.....	18
9.2 Importőr címke	18
9.3 BF típusú alkalmazott rész.....	18
10. Elektromágneses kompatibilitás	19
GARANCIA.....	21

1. Általános információk

1.1 Specifikáció

A termék műszaki követelményei	
Termék neve	nyirokmasszázs gép
Modell neve	POWER- Q8120
Márka	Nincs
Méret	440 x 330 x 180 (mm)
Névleges feszültség	220V-230V~, 50/60Hz
Energiafogyasztás	160VA
Súly (főtest)	9.0 kg
Teljesítmény A termékkel szemben támasztott követelmények	
Állítható idő	0~99 perc
Nyomás tartomány	0~200mmHg
Pontosság	±20%

1.2 Osztályozás

Osztályozás	
Az áramütés elleni védelem típusa	I. osztály
Az alkalmazott alkatrész típusa	BF típusú alkalmazott rész 
A víz behatolása elleni védelem foka	IPX0
Működési mód	Nem folyamatos használat (bekapcsolási idő: 99 perc, kikapcsolási idő: 10 perc) Megjegyzés: A nem folyamatos működésre szánt eszközök folyamatos működés közben tönkremehetnek.
Olyan berendezés, amely nem alkalmas levegővel, oxigénnel vagy dinitrogén-oxiddal alkotott gyúlékony érzéstelenítő keverék jelenlétében történő használatra.	

1.3 Javasolt felhasználás

a) Általános: Betegek, akiknek meg kell előzniük vagy kezelniük kell az elsődleges nyiroködémát, traumát követő ödémát.

és sportsérülések, mozgáshiány miatti ödéma, vénás elégtelenség vagy nyiroködéma.

b) Nem: Nem korlátozott

c) Életkor: 18 éves vagy annál idősebb

d) Súly: 40 kg vagy nagyobb

e) Egészségi állapot: a használati útmutató ellenjavallata

f) Rasz: Többféle

a) A test része: Láb, kar és törzs

b) A szövet típusa: Nem érintkezik a bőrrel, mert a mandzsetták viselése előtt a testre ruhát kell tenni.

1.5 Rendeltetésszerű felhasználó

[Célcsoport: Orvosi szakemberek]

a) Oktatás:

- legalább 14 éves iskolai végzettséggel és orvos/ápoló/fizioterapeuta végzettséggel kell rendelkeznie.

b) Tudás:

- minimum:
 - olvassa el és értse meg a készülék működését
 - megkülönböztethető: láb, kar és törzs
 - megérti a higiénit

c) Nyelvi megértés:

- a megfelelő nyelven leírt felhasználói kézikönyv megértése

d) Tapasztalat:

- minimum:: nincs szükség különleges tapasztalatra

1.6 Felhasználói környezet

a) Környezetvédelem

- Általános: Kórházi környezet, Beltéri
- Környezeti feltételek: Lásd a "7 A jelen IFU karbantartása" című részt.

b) A használat gyakorisága

- Legfeljebb 30 percig / 1 alkalommal és 3 alkalommal / 1 nap ajánlott használni.

c) Mobilitás

- Hordozható berendezések

1.7 Gyakran használt funkciók

Felhasználói felület	Gyakran használt funkciók
A mandzsetta és a légtömlő csatlakoztatása/leválasztása	A mandzsetta és a légtömlő csatlakoztatása a főegységhez a működéshez
	A mandzsetta és a légtömlő leválasztása a főegységről használat után
Felvétel/levétel a mandzsetta	A mandzsetta felhelyezése a művelethez
	A mandzsetta levétele használat után
A tápellátás be-/kikapcsolása	A készülék bekapcsolása a működéshez
	A készülék kikapcsolása használat után
A beállítás ellenőrzése	Az üzemmód (A1, A2, B, C1, C2, C3, D1, D2, E1 és E2), az intervallum (0~60 másodperc), a nyomásidő (0~15 másodperc), az idő (0~99 perc) és a nyomás (0~200mmHg: A1, A2, B, E1 és E2; 0~130mmHg: C1, C2, C3, D1 és D2) beállítása, beleértve a visszaállítási funkciót és a mentési funkciót a főegység panelének vezérlésével.
Az LCD kijelző leolvasása	A működési állapot leolvasása az LCD kijelzőn
A készülék működtetése	A start/stop gomb megnyomása a készülék működéséhez, amikor a készülék készenléti állapotban van.
A készülék leállítása	A start/stop gomb megnyomásával leállíthatja a készüléket, amikor a készülék munkaállapotban van.
A vészhelyzeti gomb megnyomása	A vészkapcsoló megnyomása, ha a beteg kényelmetlenül érzi magát, vagy sürgősen meg kell állnia.

kapcsoló	
A reset gomb megnyomása	A beállítási állapot megváltoztatása kezdeti üzemmódra (A1 üzemmód)
A mentés gomb megnyomása	Az aktuális beállítási állapot mentése
Tisztítás	A főegység és a részegységek tisztítása.
Mozgás	A főegység és a részegységek mozgatása a működéshez
A tárolása	A főegység és a részegységek tárolása használaton kívül.

1.8 Célkitűzés

A készüléket egészségügyi szakemberek általi használatra szánják az elsődleges nyiroködéma, a traumát és sportsérüléseket követő ödéma, a posztimmobilizációs ödéma, a vénás elégtelenségek és a nyiroködéma megelőzésére és kezelésére.

1.9 Javallatok:

1. elsődleges nyiroködéma
2. Trauma és sportsérülések utáni ödéma
3. mozgáshiány miatti ödéma
4. vénás elégtelenség
5. Limfödéma

1.10 Klinikai előnyök

A nyiroködémás betegek végtagkörfogata és végtagtérfogata csökken a pneumatikus kompressziós terápia után a hasonló eszközök klinikai irodalmán alapuló klinikai értékelés szerint.

2. Biztonsági információk (korlátozások)

Kérjük, olvassa el az összes használati utasítást, mielőtt először használná a terméket.

 Ellenjavallat	Olyan helyzetet jelez, amelyben az eszközt nem szabad használni.
 Figyelmeztetés	Olyan helyzetet jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
 Vigyázat	Olyan helyzetet jelez, amely, ha nem kerüljük el, a felhasználó vagy a beteg kisebb vagy közepes mértékű sérülését, illetve a berendezés vagy más vagyontárgyak károsodását eredményezheti.



Ellenjavallat

Ne használja a készüléket az alábbiak szerint;

- Orvosi elektronikus implantátummal rendelkező személy (műszív)
- Tüdőödéma, szívbetegség, vénarák, magas vérnyomás és magas láz esetén.
- Olyan személy, akinek bőrbetegsége van, például bőregés, bőrgyulladás, felfekvés, gennyes betegség, rosszindulatú daganat és így tovább.
- Egy személy, aki bőrműtétet (bőráttétet) végzett a használat részeként.
- Olyan személy, akinek érbetegsége van, például súlyos érlemeszesedés vagy egyéb angina, szívinfarktus stb.
- A vérrög gyanúja esetén
- Olyan személy, akinek rendkívüli rendellenessége van, vagy olyan személy, aki a tüt a

- rész használatára helyezte be.
(mesterséges ízület, gyöngyök, fém, szilikon stb.)
- Közvetlenül a műtét után, mint visszerek
 - Műtét után lábadozó betegek, terhes nők, gyermekek.
 - A gép használata után fokozódó fájdalom esetén

**Figyelmeztetés**

- Ne használja ezt a készüléket 18 év alatti, 40 kg alatti betegeken, illetve olyan betegeknél, akik a jelen használati utasításban szereplő ellenjavallatok alá tartoznak.
- Ne használja ezt a készüléket egyidejűleg életfenntartó készülékkel vagy elektrokardiográffal.
- Kerülni kell a berendezés más berendezések mellett vagy azokkal együtt történő használatát, mert ez helytelen működést eredményezhet. Ha ilyen használatra van szükség, ezt a berendezést és a többi berendezést meg kell figyelni, hogy meggyőződjön arról, hogy rendesen működnek.
- Ne használja ezt a terméket, ha gyulladást, fertőzést, ismeretlen eredetű fájdalmat vagy vérzést (belső vagy külső) tapasztal az alkalmazás helyén.
- Ne helyezzen erős dolgokat a hálózati kábelre. Továbbá ne nyomja meg a kábelt asztallal vagy széssel. (Ez áramütést és elektromos szivárgást vagy tüzet okozhat.)
- Ne áztassa a készüléket vízbe, mert ez egy elektromos termék.
- Amikor a hálózati kábelt a fali csatlakozóba dugja vagy kihúzza a konnektorból, kérjük, távolítsa el a nedvességet a kezéből. (Ez áramütést, elektromos szivárgást vagy tüzet okozhat.)
- Ellenőrizze a készülék használatához megfelelő feszültséget. Ellenkező esetben a felhasználó megéghet, áramütést kaphat vagy megsérülhet.
- Kérjük, használja alsónemű vagy sportruházat viselése után, hogy ne érintse közvetlenül a bőrt a mandzsettával.
- Ne használja a készüléket, ha fájdalmat érez, vagy ha kényelmetlenül érzi magát. Azonnal hagyja abba a használatát. Legyen óvatos, amikor felhúzza a mandzsettát. A ruhák, a haj vagy a bőr beszorulhat a cipzárbá.
- Próbálja meg, hogy ne ejtse a készüléket a padlóra, mert nagy rezgés vagy ütés érheti. (A készülék megsérülhet.)
- Ne használja ezt a készüléket a rendeltetésszerű használaton kívül. Tartsa távol a csecsemőket és gyermekeket ettől a készüléktől az áramütés vagy más sérülések veszélye miatt.

**Vigyázat**

- A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések hatással lehetnek az orvosi berendezésekre. Ezért tartsa a hordozható és mobil RF-kommunikációs berendezéseket 30 cm-re az orvosi berendezésektől.
- Ne tárolja a ruhadarabokat tűzhely, cigaretta vagy más hőtermelő eszköz közelében, mivel ez tűzveszélyes. Ne tárolja a ruhadarabokat tűk, olló vagy más éles tárgyak közelében, mivel ezek károsíthatják a ruhadarabokat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék belsejébe ne kerülhessen víz vagy más anyag.
- Ha a készülék meghibásodik vagy nem működik, ne próbálja meg kinyitni, megjavítani vagy szétszerelni a főegységet vagy a készüléket. (Ez tűz-, áramütés- vagy

sérülésveszélyhez vezethet a felhasználó számára).

- A termék használata közben maradjon mozdulatlanul, és ne próbáljon sétálni vagy mozogni.
- Legfeljebb 30 percig / 1 alkalommal és 3 alkalommal / 1 nap ajánlott használni. Először 15 perces időtartam alatt. Ha hosszú ideig folyamatosan használja, akkor fordított hatása lehet.
- Ha hosszabb ideig nem használta a készüléket, vagy ha hideg helyen használta, előfordulhat, hogy a készülék nem működik rendesen. Ebben az esetben használja a készüléket, miután három vagy négy alkalommal szabályos sorrendben alacsony-közepes-magas erősséggel működtette.
- Tartsa a terméket a közvetlen napsugárzástól vagy fűtőberendezéstől, beleértve a gáztűzhelyet is, távol. Ez a termék módosulását vagy elszíneződését okozhatja.
- A termék tisztításakor törölje le száraz ruhával, vegyi anyag vagy tisztítószer nélkül. Ez a termék külső károsodását, például elszíneződését és leválását okozhatja.
- Kérjük, használja a kizárólagos hálózati aljzatot, és ne csatlakoztasson egyszerre több vezeték. Ez tüzet, áramütést vagy egyéb sérüléseket okozhat.
- Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket a 2012/19/EU WEEE-irányelvnek megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ügyeljünk arra, hogy a légtömlő ne legyen megcsavarodva vagy meghajlítva.
- Szállítsa és tárolja a készüléket a jelen használati utasítás "7 Karbantartás" című fejezetében szereplő szállítási/tárolási környezetnek megfelelően.
- Ne mossa a mandzsettát mosógépben, és ne merítse vízbe. A mandzsettát óvatosan meg lehet törölni egy nedvesített törülközővel vagy ruhával. Szükség esetén enyhe mosószert lehet használni.
- Ha a készüléket hosszú ideig nem kívánja használni, tegye a dobozába.
- A gyártó által megadott vagy biztosított Részegységektől eltérő Részegységek használata tilos.
- A készüléket 2 évente, valamint karbantartás és javítás után ajánlott ellenőrizni a megfelelő működés és pontosság biztosítása érdekében.

MEGJEGYZÉS:

- Ha az eszköz használata közben vagy után fájdalmat vagy kellemetlen érzést tapasztal, vagy ha az eszköz használata közben vagy után véraláfutás vagy irritáció jelentkezik, hagyja abba a használatát, és forduljon orvosához.
- Az eszközzel kapcsolatban bekövetkezett minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg lakóhelye szerinti tagállam illetékes hatóságának.

[Szimbólumok]

	Sorszám		Modellszám		Egyedi eszközazonosító
	Gyártó		A gyártás dátuma		Vigyázat
	Általános tiltó tábla		Lásd a használati útmutatót		Általános figyelmeztető jel
	BF típusú alkalmazott rész		Megfelelt az MDR 2017/745-nek		Meghatalmazott képviselő az EU-ban / EK-ban
	Hőmérsékleti határérték		Szárazon tartani		Légköri nyomáskorlátozás
	Páratartalom korlátozás		Erre fel		Törékeny, óvatosan kezelje
	Maximális halmozhatósági határ		Orvosi eszköz		Importőr
	Elektromos és elektronikai berendezések hulladékai - más tárgytól elkülönítve ártalmatlanítsa.				

3. Eszköz leírása**3.1 A készülék jellemzői**

A készüléknek két légtömlő csatlakozója van (A&B), és mindkét légtömlő csatlakozóba egyszerre két mandzsettát kell behelyezni és használni. Ha csak egy mandzsettát tud használni, akkor a másik légtömlő csatlakozót blokkolt csatlakozóval kell elzárni.

**3.2 Összetétel****Készülék és hálózati kábel**

készülék



Hálózati kábel

Részegységek



Láb mandzsettapár



Egyetlen tömlő



Blokolt Jack

Részegységek

kar
MandzsettaTörzs
Mandzsetta

Nadrág

Hosszabbítás
Cipzár a
Láb
mandzsetta
apárHosszabbítás
Cipzár a
Kar
mandzsettaBezippárazható bővítő
nadrághozVészhelyzet
Switch

※ Alkalmazott alkatrészek: Láb mandzsetta, kar mandzsetta, törzs mandzsetta, nadrág és bezippárazható bővítő

4. Használat előtti előkészítés

4.1 A hálózati kábel csatlakoztatása



A készüléket gyárilag annak az országnak a megfelelő hálózati váltófeszültségére állítva szállítják, ahová szállítják. A hálózati váltófeszültség a készülék alján elhelyezett címkén látható.

A készülék hálózati kábelrel van felszerelve - egyik vége a készülék jobb oldalán, a másik vége a fali csatlakozóhoz csatlakoztatható, a címkén feltüntetett teljesítménynek megfelelően.

	Mivel a hálózati kábel leválasztó rész, leválasztható a tápegységről.
	Győződjön meg róla, hogy a készülék tápcsatlakozója mindig könnyen hozzáférhető, hogy a tápellátás könnyen lekapcsolható legyen.
	A berendezés gyártója által megadott vagy biztosított hálózati kábel használata nem megfelelő működést eredményezhet.
	Az az idő, amely alatt az ME-berendezés felmelegszik a minimális tárolási hőmérsékletéről két használat között, amíg az ME-berendezés 20 °C-os környezeti hőmérséklet mellett készen áll a SZÁNT FELHASZNÁLÁSRA: egy óra.



Az az idő, amely alatt az ME-berendezés a két használat közötti maximális tárolási hőmérsékletéről lehűl, amíg az ME-berendezés 20 °C-os környezeti hőmérséklet mellett készen áll a SZÁNT FELHASZNÁLÁSRA: egy óra.

4.2 A mandzsetták és a tömlő csatlakoztatása

- ① Válassza ki a megfelelő mandzsettát.
- ② Csatlakoztassa a tömlőt a mandzsettához, és helyezzen be egy légdugót a légtömlő csatlakozóba.
- ③ Viselje a mandzsettát, ha a kapcsolat megszűnt.
 - Használja a láb mandzsettapárt, amikor a lábát kibontja.
 - A törzs mandzsetta a hason és a csípőn keresztül használható. Fájdalmat okozhat, ha a mellkas régióját csomagolja.
 - Viselje a kar mandzsettát, és ragasszon egy mandzsettát a váll és a mellkas egy részén rögzített szalaggal.
- ④ Csatlakoztassa a tömlőt a fődarabhoz.



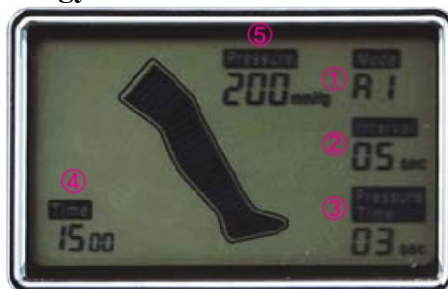
A főtesthez csatlakoztatva A mandzsettához csatlakoztatva



A berendezés gyártója által megadott vagy biztosítottól eltérő mandzsetta vagy tömlő használata nem megfelelő működést eredményezhet.

5. Hogyan kell használni

5.1 Magyarázat



Nem.	Név	Magyarázat
1	MODE	Válasszon ki egy üzemmódot. A1, A2, B, C1, C2, C3, D1, D2, E1, E2
2	INTERVAL	Minden ciklus befejezése után. A ciklusok között pihenőidőt választhat. Válassza ki az időt (0~60 másodperc).
3	Nyomás idő	Válassza ki a nyomási időt (0~15 másodperc).
4	IDŐ	A 15 perc a gyári beállítás szerint van beállítva. Ha meg kell változtatni az üzemidőt, állítsa be a használandó időt 0~99 perc között.
5	NYOMÁS	A Nyomás értéke: (1) 0~200 mmHg: A1, A2, B, E1, E2 (2) 0~130 mmHg: C1, C2, C3, D1, D2 - A nyomásérték minden egyes dőlésszögnél beállítható. - A nyomásérték 10 mmHg-ban van beállítva.
6	Start/Stop	Ezt a gombot a gép indítására és leállítására használják.
7	MENÜ	Az ablakban látható függvényutasítás aktiválására szolgál, és minden egyes függvényutasítást el tud mozgatni.
8	MOVE	- Az egyes kamrák mozgatására szolgál az egyes nyomások vagy az egyes nyomásidők beállításakor. - Amikor a MOVE gombot használja, az egyes kamrák száma az "INTERVAL" pozícióban jelenik meg.
9	SET	Az egyes funkciók értékének beállítására szolgál.
10	SAVE	Az ablakban látható beállítási érték mentésére szolgál. Nyomja meg a Mentés gombot 5 másodpercig folyamatosan.
11	RESET	A beállítási érték inicializálására szolgál. Nyomja meg a Reset gombot 5 másodpercig folyamatosan.

5.2 Hogyan kell használni

Jellemzők

① 10 üzemmód program

Ez a készülék 10 típusú tömörítési módú programmal rendelkezik.

(A1, A2, B, C1, C2, C3, D1, D2, E1, E2).

A felhasználó a beteg állapotának megfelelően kiválaszthatja a megfelelő üzemmódot.

② Skip nyomás (0 mmHg)

Ha a felhasználó ki akarja hagyni valamelyik részt (kamra), állítsa be a nyomást 0 mmHg-ra.

Ezután a kompresszió nem működik 0 mmHg beállítási kamrában.

③ Egyéni nyomásbeállítás

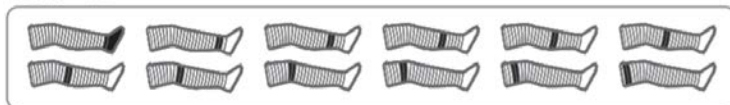
Az egyes kamrák nyomásértéke a beteg állapotának megfelelő működési módnak megfelelően függetlenül beállítható 0~200 mmHg vagy 0~130 mmHg között.

④ Vészhelyzeti kapcsoló

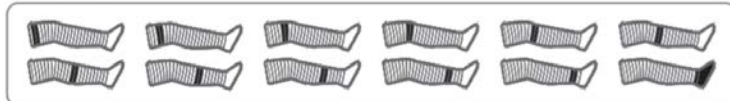
Miközben a felhasználó ezt a készüléket egy bizonyos üzemmódban használja, ha a beteg kényelmetlenül érzi magát, vagy sürgősen le kell állnia, a felhasználó csak megnyomja a vészkapcsolót a biztonság érdekében.

Mód

Mode : A1



Mode : A2



Mode : B



Mode : C1



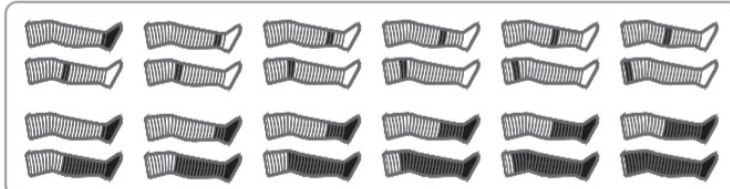
Mode : C2



Mode : C3



Mode : D1



Mode : D2



Mode : E1



Mode : E2



A MODE beállítása

Amikor a készülék bekapcsol, a kezdeti üzemmód (A1) automatikusan beáll: Az üzemmód beállítása

- ① Nyomja meg a Menü gombot.
- ② Menj a "Mode" kurzorra a Menü gomb segítségével.
- ③ Nyomja meg a SET gombot (felfelé vagy lefelé) a kiválasztott "Mode" beállításhoz.
- ④ Ha a felhasználó által beállítani kívánt betű villog, ez azt jelenti, hogy az üzemmód beállítása sikeres volt.
- ⑤ Mozdassa a másik funkciót a Menü gomb segítségével a Mód beállítása után.

Az INTERVAL beállítása (0~60 másodperc)

Amikor a készülék bekapcsol, a kezdeti üzemmód (A1) automatikusan beáll: Az üzemmód beállítása

- ① Nyomja meg a Menü gombot.
- ② Mozdassa az "Intervallum" kurzort a Menü gomb segítségével.
- ③ Nyomja meg a SET gombot (felfelé vagy lefelé) a kiválasztott "Intervallumidő" beállításához.
- ④ Ha a felhasználó által beállítani kívánt betű villog, ez azt jelenti, hogy az intervallumidő beállítása sikeres volt.
- ⑤ Az Intervallum idő beállítása után a Menü gomb segítségével lépjen át a másik funkcióra.

Hogyan lehet egyszerre 12 kamra nyomási idejét (0~15 másodperc) beállítani?

- ① Nyomja meg a Menü gombot.
- ② A Menü gomb segítségével lépjen a "Nyomásidő" kurzorra.
- ③ Jelenleg minden kamra egyszerre villog.
- ④ Nyomja meg a SET gombot (felfelé vagy lefelé) a kiválasztott "Nyomásidő" beállításához.
- ⑤ Ha a felhasználó által beállítani kívánt betű villog, ez azt jelenti, hogy a nyomásidő beállítása sikeres volt.
- ⑥ A Nyomás idő beállítása után a Menü gomb segítségével lépjen át a másik funkcióra.

Hogyan állítható be az egyes kamrák nyomási ideje (0~15 másodperc)?

Amikor a készülék bekapcsol, a kezdeti üzemmód (A1) automatikusan beáll: Az üzemmód beállítása

- ① Nyomja meg a Menü gombot.
- ② A Menü gomb segítségével lépjen a "Nyomásidő" kurzorra.
- ③ Jelenleg minden kamra egyszerre villog.
- ④ Nyomja meg a Mozdítás gombot (felfelé vagy lefelé), és mozdassa a kurzort a kiválasztott kamrába.
- ⑤ Az egyes kamrák száma az "Intervallum"-ban látható.
- ⑥ Nyomja meg a SET gombot (felfelé vagy lefelé) a kiválasztott "Nyomásidő" beállításához.
- ⑦ Ha a felhasználó által beállítani kívánt betű villog, ez azt jelenti, hogy a nyomásidő beállítása sikeres.
- ⑧ A Nyomás idő beállítása után a Menü gomb segítségével lépjen át a másik funkcióra.

Az IDŐ beállítása (0~99 perc)

- ① Nyomja meg a Menü gombot.
- ② Mozgassa az "Idő" kurzort a Menü gomb segítségével.
- ③ Nyomja meg a SET gombot (felfelé vagy lefelé) a kiválasztott "Működési idő" beállításához.
- ④ Ha a felhasználó által beállítani kívánt betű villog, ez azt jelenti, hogy az üzemidő beállítása sikeres.
- ⑤ Az üzemidő beállítása után a Menü gomb segítségével lépjen át a másik funkcióra.

Hogyan lehet egyszerre 12 kamra nyomását beállítani?

- ① Nyomja meg a Menü gombot.
- ② Menj a "Nyomás" kurzorra a Menü gomb segítségével. Ekkor az összes kamra egyszerre villog.
- ③ Nyomja meg a SET gombot (felfelé vagy lefelé) a kiválasztott "Nyomás" beállításához.
- ④ Ha a felhasználó által beállítani kívánt betű villog, ez azt jelenti, hogy a nyomás beállítása sikeres volt.
- ⑤ A Nyomás beállítása után a Menü gomb segítségével a másik funkcióra léphet.

* Ha a felhasználó ki akar hagyni egy bizonyos kamrát munka nélkül, először a felhasználó menjen a kiválasztott kamrába, és állítsa be a 0 mmHg nyomást, a kompressziós levegő nem kerül a kiválasztott kamrába.

*** Az egyes üzemmódok maximális nyomása

- 1) 0~200 mmHg: A1, A2, B, E1, E2
- 2) 0~130 mmHg: C1, C2, C3, D1, D2

Az egyes kamrák nyomásának beállítása

- ① Nyomja meg a Menü gombot.
- ② Menj a "Nyomás" kurzorra a Menü gomb segítségével. Ekkor az összes kamra egyszerre villog. Nyomja meg a Move (Fel vagy Le) gombot, és mozgassa a kurzort a kiválasztott kamrára.
- ③ Az egyes kamrák száma az "Intervallum"-ban látható.
- ④ Nyomja meg a SET gombot (felfelé vagy lefelé) a kiválasztott "Nyomás" beállításához.
- ⑤ Ha a felhasználó által beállítani kívánt betű villog, ez azt jelenti, hogy a nyomás beállítása sikeres volt.
- ⑥ A Nyomás beállítása után a Menü gomb segítségével a másik funkcióra léphet.

***Maximális nyomás minden üzemmódban

- 1) 0~200 mmHg: A1, A2, B, E1, E2
- 2) 0~130 mmHg: C1, C2, C3, D1, D2

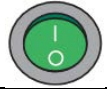
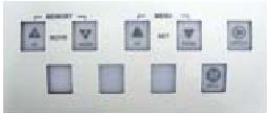
Hogyan kell RESET-elni

- ① Nyomja meg folyamatosan 5 másodpercig a Reset gombot (Move-Down gomb).
- ② Az LCD ablakban megjelenik az "A1" üzemmód.
- ③ Elrendezve

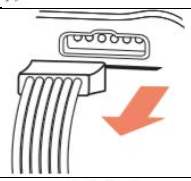
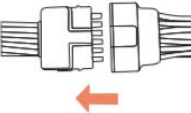
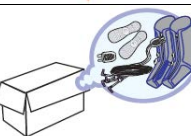
Hogyan lehet MENTENI

- ① Mielőtt a felhasználó használná a Mentés funkciót, állítsa be a működési értékeket.
- ② Miután a kurzor villogása leállt, a mentési funkció normál módon működik.
 - Ha csak 10 másodpercig vársz, a Cursor villogása megszűnik.
 - Ha csak 3 másodpercen belül megnyomja a Menü gombot, a kurzor villogása megszűnik.
 - Nyomja meg a Start gombot a normál működéshez, majd nyomja meg a Stop gombot, a mentési funkció készen áll.

Gyorstájékoztató

① Csatlakoztassa be a hálózati csatlakozót a fali csatlakozóba. - Ellenőrizze a készülék használatához megfelelő feszültséget.	
② Kapcsolja be a készüléket. - Nyomja meg a "Be" gombot.	
③ Ha egy beállítási értéket használ, csak nyomja meg a (start) gombot. - Ha a beállítási értéket módosítani szeretné, A beállítási értéket a MENU, MOVE, SET gombokkal állíthatja be. - A funkció értékének beállítása után csak nyomja meg a start gombot. - Ha el akarja menteni a beállítási értéket, csak nyomja meg a mentés gombot 5 másodpercen belül, miután a kurzor rögzült (nem villog). - Ha 3 másodpercen belül megnyomja a Menü gombot, a kurzor rögzül.	
④ Szabályozza a felhasználási időt. (Az első beállítási idő tizenöt perc). - Ha először használja a készüléket, lassan növelje az időt öt (5) vagy tíz (10) perctől kezdve.	
④ Szabályozza a használandó üzemmódot. - Az A1 üzemmód a gyári kezdeti beállítási mód.	
⑤ . Vészkapcsoló - A gép működése közbeni sérülés vagy vészhelyzet megelőzése érdekében a gép vészkapcsolót alkalmaz. - Ha működés közben kellemetlen probléma merül fel, csak nyomja meg a kapcsolót. Ezután a gép leállítja a működést.	
⑥ Nyomja meg a "start/stop" gombot. - Ha a működési időtartam lejár, a művelet automatikusan leáll.	

6. A Használat bezárásakor

1. A használat lezárása után egy vagy két perccel a levegő kiürül. Ezután vegye le a mandzsettát, és húzza ki a hálózati csatlakozót a fali csatlakozóból.	
2. Távolítsa el a csatlakozót a főegységből.  Amikor kihúzza a hálózati csatlakozót vagy a csatlakozót, a csatlakozót a dugót, ne a kábelt fogva húzza ki.	
3. Húzza ki a tömlőcsatlakozót a mandzsettából.	
4. Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, tegye a dobozába.	

7. Karbantartás

	A berendezés módosítása nem megengedett.
	Ne módosítsa ezt a berendezést a gyártó engedélye nélkül.
	Ha ezt a berendezést módosítják, megfelelő ellenőrzést és tesztelést kell végezni a berendezés folyamatos biztonságos használatának biztosítása érdekében.
	Kérésre rendelkezésre bocsátjuk az áramköri rajzokat, alkatrészlistákat, leírásokat vagy egyéb információkat, amelyek segítenek a SZERVIZSZOLGÁLTATÓ SZEMÉLYEKNEK az ÉN FELSZERELÉS azon részeinek javításában, amelyeket a SZERVIZSZOLGÁLTATÓ SZEMÉLYEK által javíthatónak jelöltünk ki.
	A biztosítékok ellenőrzéséhez vagy cseréjéhez forduljon a forgalmazóhoz vagy a gyártóhoz.
	Az összes mandzsetta nem javítható fogyasztási cikkként. Legyen mindig óvatos.
	Ne helyezze a mandzsettát éles tárgyak, például kemencék, tűk, olló stb. közelébe.
	Tartsa a készüléket száraz helyen, ahol nincs víz vagy nedvesség.
	A mandzsettákat ne mossa mosógépben, és ne merítse vízbe.
	Szállítsa és tárolja a készüléket az alábbi szállítási/tárolási környezetnek megfelelően.
	Ha a készüléket hosszú ideig nem kívánja használni, tegye a dobozába.

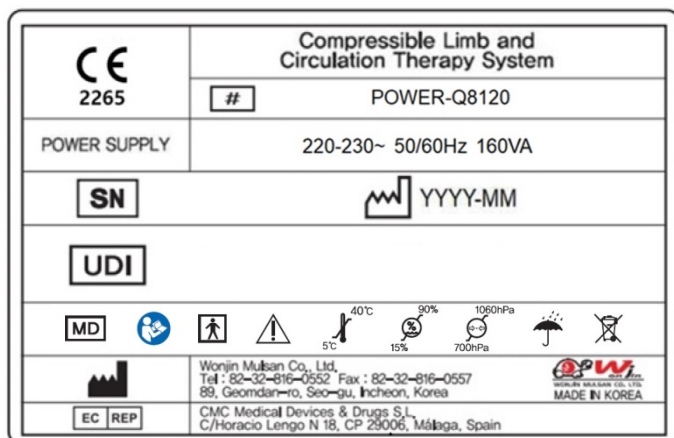
	Tisztítás A termék tisztításakor törölje le száraz ruhával, vegyi anyag vagy tisztítószer nélkül. Ez a termék külső károsodását, például elszíneződését és leválását okozhatja. A mandzsettákat óvatosan meg lehet törölni egy nedvesített törülközővel vagy ruhával. Szükség esetén enyhe mosószert is használhatunk.
	Környezeti feltételek 1 Művelet - +5°C és +40°C közötti hőmérséklet-tartományban; - a relatív páratartalom 15% és 90% közötti, nem kondenzációs és - 700hPa és 1060hPa közötti légköri nyomástartomány. - otthoni és professzionális használatra, csak beltéri használatra 2 Szállítás/tárolás - -25°C és +70°C közötti hőmérséklet-tartományban; - a relatív páratartalom 15% és 90% közötti, nem kondenzációs és - a légköri nyomástartomány 700 és 1060 hPa között van

8. A használat során végrehajtott ideiglenes intézkedés

Tartalomjegyzék	Ellenőrzés
Amikor nem működik	- Ellenőrizze, hogy be van-e dugva. - Kapcsolja be a hálózati kapcsolót. - Ellenőrizze, hogy van-e bármilyen probléma a hálózati kábelben (ellenőrizze a feszültséget). - Ellenőrizze, hogy beállította-e az időzítő kapcsolót.
Ha furcsa hangot hall, mintha légszivárgás lenne	- Ellenőrizze, hogy a csatlakozó tömlő és a csatlakozó nem sérült-e meg. - Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e a csatlakozót a készülékhez. - Ellenőrizze, hogy a csatlakozótömlő nem nyomódott vagy nem hajlott-e meg.
Amikor a levegő nem megy a mandzsettába, vagy amikor nincs nyomás.	- Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e a csatlakozót a készülékhez. - Ellenőrizze, hogy a csatlakozótömlőre nem helyeztek-e erős dolgokat, vagy a csatlakozótömlő nem hajlott-e meg. - Ellenőrizze, hogy a csatlakozótömlő megfelelően csatlakozik-e a mandzsetta hornyához, ritmikus hanggal.
Amikor a levegő továbbra is a mandzsettába áramlik, és amikor a légszivárgás hangja hallatszik.	- Ellenőrizze, hol van légszivárgás a mandzsettában. Ha nincs légszivárgás, kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be újra a készüléket, és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e a készülék. (mandzsetta fogyasztási áru.)
Ha a nyomás túl erős vagy kellemetlen a páciens számára.	- Csökkentse a nyomást a nyomásbeállító tárcsa segítségével. - Kapcsolja ki a készüléket, és a mandzsetta leeresztéséhez vegye le a légtömlőt a főtestről.

9. Címke

9.1 ID címke



Az azonosító címkék a főegység hátulján és a csomagoló doboz oldalán vannak elhelyezve.

9.2 Importőr címke



Az importőr címkéje a főegység hátulján van elhelyezve.

9.3 BF típusú alkalmazott rész



A BF típusú alkalmazott alkatrész címkéje a főegység légtömlő csatlakozójának közelében van elhelyezve.

10. Elektromágneses kompatibilitás

A POWER-Q8120 készüléket az EN 60601-1-2 szabvány szerint tesztelték, és megfelel a követelményeknek. Az elektromos orvosi berendezések különleges óvintézkedéseket igényelnek az elektromágneses kompatibilitás (EMC) tekintetében, és azokat az ebben a dokumentumban és a készülék használati utasításának többi részében található EMC-információknak megfelelően kell telepíteni és üzembe helyezni.

A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések hatással lehetnek az orvosi elektromos berendezésekre.

Útmutató és gyártói nyilatkozat - elektromágneses sugárzás

Ez a berendezés az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben való használatra készült. A megrendelőnek vagy a berendezés felhasználójának kell meggyőződnie arról, hogy ilyen környezetben használják.

Kibocsátási vizsgálat	Megfelelés	Elektromágneses környezet-iránymutatás
RF-kibocsátás CISPR 11	1. csoport	A berendezés csak belső működéséhez használ rádiófrekvenciás energiát. Ezért RF-kibocsátása nagyon alacsony, és valószínűleg nem okoz semmilyen interferenciát a közeli elektronikus berendezésekben.
RF-kibocsátás CISPR 11	A osztály	A berendezés alkalmas minden olyan létesítményben történő használatra, amely nem háztartási célú, illetve nem közvetlenül a háztartási célú épületeket ellátó közcélú kisfeszültségű elektromos hálózatra csatlakozik.
Harmonikus kibocsátások IEC 61000-3-2	A osztály	
Feszültség-ingadozás/ villódzási zavarok kibocsátása IEC 61000-3-3	Megfelel	

Útmutató és gyártói nyilatkozat - elektromágneses immunitás

Ez a berendezés az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben való használatra készült. A megrendelőnek vagy a berendezés felhasználójának kell meggyőződnie arról, hogy ilyen környezetben használják.

Immunitásvizsgálat	IEC60601 vizsgálati szint	Megfelelési szint	Elektromágneses környezet-útmutatás
Elektrosztatikus kisülés (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV érintkező ±15 kV levegő	±8 kV érintkező ±15 kV levegő	A padlónak fából, betonból vagy kerámiacsempéből kell lennie. Ha a padlót szintetikus anyag, a relatív páratartalomnak legalább 30%-osnak kell lennie.
Elektromos gyors átmeneti/kitörés IEC 61000-4-4	±2kV a tápvezetékekhez	±2 kV a tápvezetékek esetében	A hálózati áram minőségének meg kell felelnie egy tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetnek.

	±1kV bemeneti/ kimeneti vonalakhoz	±1 kV bemeneti/ kimeneti vonalak esetében	
Surge IEC61000-4-5	±1 kV-os vezeték(ek) a vezetékekre ±2 kV-os vezeték(ek) a földeléshez	±1 kV-os vezeték(ek) a vezetékekre ±2 kV-os vezeték(ek) a földeléshez	A hálózati áram minőségének meg kell felelnie egy tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetnek.
Teljesítmény frekvencia (50/60Hz) Mágneses mező IEC61000-4-8	3 A/m	3 A/m	A teljesítményfrekvenciás mágneses mezőknek egy tipikus kórházi vagy otthoni környezet tipikus helyére jellemző szinteken kell lenniük.
Feszültségcsökke nések, rövid megszakítások és feszültségváltozás ok a tápvezetékeken IEC6100-4-11	<5% $U(T)$ (>95%-os $U(T)$ csökkenés) 0,5 cikluson keresztül 40% $U(T)$ (60%-os $U(T)$ csökkenés) 5 cikluson át 70% $U(T)$ (30%-os $U(T)$ csökkenés) 25 cikluson át <5% $U(T)$ (>95%-os $U(T)$ csökkenés) 5 másodpercen keresztül	<5% $U(T)$ (>95%-os $U(T)$ csökkenés) 0,5 cikluson keresztül 40% $U(T)$ (60%-os $U(T)$ csökkenés) 5 cikluson át 70% $U(T)$ (30%-os $U(T)$ csökkenés) 25 cikluson át <5% $U(T)$ (>95%-os $U(T)$ csökkenés) 5 másodpercig	A hálózati áram minőségének meg kell felelnie egy tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetnek. Ha a berendezés felhasználójának folyamatos működésre van szüksége a hálózati áramellátás megszakadása esetén, ajánlott a berendezés szünetmentes tápegységről vagy akkumulátorról táplálni.

Útmutató és gyártói nyilatkozat - elektromágneses immunitás

A berendezés az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben való használatra készült. A megrendelőnek vagy a berendezés felhasználójának kell meggyőződnie arról, hogy a berendezést ilyen környezetben használják.

Immunitásvizsgálat	IEC60601 vizsgálati szint	Megfelelési szint	Elektromágneses környezet-iránymutatás
Vezetőképes RF IEC61000-4-6	3Vrms 150 kHz és 80 MHz	3Vrms	A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezéseket nem szabad a berendezés egyetlen részéhez sem közelebb

	között		használni, beleértve a kábeleket is, mint az adó frekvenciájára vonatkozó egyenlet alapján számított ajánlott távolságok.
Sugárzott RF IEC61000-4-3	3V/m 80MHz és 2,5GHz között	3V/m	Ajánlott elkülönítési távolság: $d=1,2\sqrt{P}$ $d=1,2\sqrt{P}$ 80 MHz és 800 MHz között $d=2,3\sqrt{P}$ 800 MHz és 2,5 GHz között Ahol P az adó maximális kimeneti teljesítménye wattban (W) az adó gyártója szerint, d pedig az ajánlott távolság méterben (m). A helyhez kötött rádiófrekvenciás adókból származó, elektromágneses helyszíni felmérés(a) által meghatározott térerősségnek minden frekvenciatartományban(b) kisebbnek^{kell} lennie^a megfelelősségi szintnél. A következő szimbólummal jelölt berendezések közelében interferencia léphet fel: 
Megjegyzés 1 80MHz és 800MHz esetén a magasabb frekvenciatartomány érvényes. Megjegyzés 2 Ezek az iránymutatások nem minden esetben alkalmazhatók. Az elektromágneses terjedést befolyásolja a szerkezetek, tárgyak és emberek általi elnyelés és visszaverődés.			
(a) A helyhez kötött sugárzott, például a rádiótelefonok (mobiltelefonok/zsinór nélküli) bázisállomásaiból és a földi mobil rádiókból, az amatőr rádiózásból, az AM és FM rádióadásokból származó térerősségeket elméletileg nem lehet pontosan megjósolni. A helyhez kötött rádiófrekvenciás adók okozta elektromágneses környezet értékeléséhez elektromágneses helyszíni felmérést kell végezni. Ha a mért térerősség azon a helyen, ahol ezt a berendezést használják, meghaladja a fenti alkalmazandó RF-megfelelési szintet, akkor a berendezést meg kell figyelni a normál működés ellenőrzése érdekében. Ha rendellenes teljesítményt észlelnek, további intézkedésekre lehet szükség, például a berendezés átváltoztatására vagy áthelyezésére. (b) A 150 kHz és 80 MHz közötti frekvenciatartományban a térerősségnek 3 V/m-nél kisebbnek kell lennie.			

A hordozható és mobil kommunikációs berendezések és e berendezés közötti ajánlott távolságok

Ezt a berendezést olyan elektromágneses környezetben való használatra szánták, ahol a kisugárzott RF zavarok szabályozottak. Az ügyfél vagy a berendezés felhasználója úgy segíthet az elektromágneses interferencia megelőzésében, hogy az alábbiakban ajánlott minimális távolságot tart a hordozható és mobil RF kommunikációs berendezések (adók) és a berendezés között, a

kommunikációs berendezés maximális kimeneti teljesítményének megfelelően.

Az adó névleges maximális kimeneti teljesítménye W	Elkülönítési távolság az adó frekvenciája szerint (m)		
	150 kHz és 80 MHz között $d=1,2\sqrt{P}$	80MHz és 800MHz között $d=1,2\sqrt{P}$	800 MHz-től 2,5 GHz-ig $d=2,3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1.0	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

A fentiekben fel nem sorolt maximális kimeneti teljesítményű adók esetében a d ajánlott távolságot méterben (m) lehet megbecsülni az adó frekvenciájára vonatkozó egyenlet segítségével, ahol P az adó gyártója szerint az adó maximális kimeneti teljesítménye wattban (W).

1. megjegyzés. 80 MHz és 800 MHz esetén a magasabb frekvenciatartomány érvényes.
2. megjegyzés. Ezek az iránymutatások nem minden esetben alkalmazhatók. Az elektromágneses terjedést befolyásolja a szerkezetek, tárgyak és emberek általi elnyelés és visszaverődés.



A használt elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása a 2012/19/EU WEEE-irányelvnek megfelelően

A termék megfelelő ártalmatlanítása hozzájárul a környezet védelméhez. A termék ártalmatlanításával kapcsolatos további részletekért forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékszállítási szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

GARANCIA

A termék neve	nyirokmasszázs gép	Alkalmazható modell	POWER-Q8120
A vásárlás dátuma		Sorozatszám.	
Vásárlási ügynök		Jótállási időszak	2 év
A készülék élettartama 6 ÉV a motorszivattyú alapján, amely a készülék legrövidebb élettartamú része.			

Szolgáltatásunkról

Ez egy olyan termék, amelyet mi, a Wonjin Mulsan Co., Ltd., saját szigorú minőségirányítási és ellenőrzési folyamatával gyártottunk.

Fizetett szolgáltatások

Kérjük, ügyeljen arra, hogy a szervizdíj még a jótállási időn belül is felszámításra kerül, ha a fogyasztó figyelmetlensége miatt kéri a szervizelést, vagy ha nem találunk benne hibát.

A fogyasztó hibájából eredő meghibásodás esetén (Ha a hiba a fogyasztó gondatlansága vagy helytelen javítása miatt következik be).

- ※ Ha a hiba az elektromos kapacitás helytelen használata miatt következik be.
- ※ Ha a hiba azért lép fel, mert a fogyasztó a telepítést követő átvitel során leesett a készülékről.
- ※ Ha a hiba azért következik be, mert a fogyasztó olyan fogyasztási és opcionális árukat használt, amelyeket nem mi jelöltünk ki.
- ※ Ha a hiba azért lép fel, mert más cégek javítója javította meg az érintett terméket.
- ※ Ha a hiba azért lép fel, mert a fogyasztó a terméket tiltott területen (szabadban) vagy az eredeti használaton túl használta, mert a fogyasztó saját belátása szerint szétszerelte, felváltva és javította.
- ※ Ha a fogyasztó nem tartotta be a jelen használati utasításban foglalt, figyelmet igénylő kérdéseket (Kérjük, figyelmesen olvassa el a figyelmet igénylő kérdéseket).

Egyéb esetek

- ※ Természeti katasztrófák esetén (tűz, tengeri szél által okozott kár, árvíz, kár, mennydörgés, villámlás, földrengés stb.)
- ※ Ha a fogyasztási cikkek elhasználódtak, vagy a jótállási idő már lejárt.
 - A nem szakképzett vagy képzetlen kezelőknek információs szolgáltatásra van szükségük, például a készülék telepítéséhez, karbantartásához.
 - Váratlan művelet vagy esemény jelentése.
 - A személyi szervizeléshez áramköri rajzokra, alkatrészjegyzékekre stb. van szükség.

Gyártó: Wonjin Mulsan Co., Ltd.

Cím : 2F, 89, Geomdan-ro, Seo-gu, Incheon, Koreai Köztársaság, 2F, 89, Geomdan-ro, Seo-gu,
Incheon, Koreai Köztársaság.
A/S telefon: + 82-32-816-0552



CMC Medical Devices & Drugs S.L.
C/Horacio Lengo N 18, CP 29006, Málaga,
Spanyolország



Wonjin Mulsan Co., Ltd.
<http://www.wonjininc.net>
89, Geomdan-ro, Seo-gu, Incshon, Korea
A/S : 82-32-816-0552